

Wati Tjaanalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 2

1-2 Yiitju Kurayitjaku walytja tjutangu ngayunya watjalpayi, “Palatja nganampa mayutju nyinanyi.” Ngayulu Tjaanalu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani nyurrangarri Yiitjuku walytja tjutangu kulintjaku. Yurrunpa Katutjalu kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi, Yiitjuku walytjanyurra kutu tjukarurru nyinanyingka. Katutjaku walytja kutjupa tjutatarra nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Yilta nganana Yiitjuku walytjar-ringkula kutu nyinaku. ³ Paapa Katutjanya, palumpa katjatarra ngayulu nyurrangarrimpa tjapilpayi, paluru kutjarra nyurrangarrinya alturringkula yantayantantjaku. Yalatji nganananya yantayantantjala nganana yunypa nyinanytjaku. Nganana yunypa nyinarra yanangu kutjupa tjutakutarra yunytju nyinanytjaku, Yiitjukunu wangkawana.

⁴ Wangka tjakultjunutja ngayulu kulinu kutjupa tjutanyurra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrimpa yunypalingku nyinapayi. Yalatji nganana tjukarurru nyinanytjaku paapa Katutjalu nganananya watjanu. ⁵ Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Yurrunpa Katutjalu nganananya watjanu, nganana kutjupa tjutaku

yuny_tju nyinany_tjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya piyuku kiina watja_ni, yalatjinyurra kutjupa tju_taku yuny_tju kutu nyinany_tjaku. Wiya ngayulu nyurrangarrinya mayutju nguwanpangku watja_ni, wiya. Ngayulu nyurrangarrinya yan_angu walytjangku watja_ni. ⁶ Ngana_na Katutjaku wangkawana tjukaruru nyinany_tjaku. Palumpa wangkawana nyinarra ngana_na yilta palumpa yuny_tju nyinaku. Yan_angu tju_takutarra ngana_na yuny_tju nyinany_tjaku. Yurrunpa paluru nyurrangarrinya watja_nu palumpa yuny_tju nyinarra palumpa wangkawana tjukaruru nyinany_tjaku. Yalatjiku tjukaruru nyinarranyurra yan_angu tju_taku yuny_tju nyinany_tjaku.

⁷ Nintilpayi nguny_tjiny_tju tju_tangku ngurra tju_tawana wiyawana tjananya nintilpayi. Paluru tjana yalatji wiyawana watjalpayi, “Yiitju Kurayitjanya wiya Katutjakunu mantangka nyinangi.” Paluru tjana yalatji wiyawanangu nintilpayi, Kurayitjaku yuny_tjuwiya tju_tangku. ⁸ Purinypaya nyinama!, palula tjanalamarra, tjanampa wangka nyurrangarri kulira yiwarra kutjupawana yankutjipingkamarra. Tjanampa wangka tjingurrunyurra kulintjala Katutjalu ngula nyurrangarrinya wiya nyinatjunku palumpa ngurrangka. ⁹ Yirriti Yiitjuku wangka nintilpayi tju_tangku nyurrangarrinya palumpa wangka nintilpayi. Wangka palulawana nyurrangarri nyinany_tjala paapa Katutjalu palumpa katjangkutarra nyurrangarrinya yan_tayan_tara kanyilku.

Nintilpayi kutjupa tjuṭaṅku nyurrangarrinya wangka kutjupawana nintilpayi. Wangka tjanampa wiyanyurra kulira yunyparrinytjaku. Tjinguru kutjupa tjuṭaṅku tjanampa wangka kulintjala Katutjalu tjananya wantiku, yaṅtaṅtaṅtjawiyangku.¹⁰ Tjinguru wati kutjupangku wangka kutjupawana tjanala nintilku Yiitjukuṅu wangkawanawiyangku. Nyurrangarri wiya nintilpayi palumpa yunyparrinytjaku. Nyurrangarri wiya palunya yalatji ngunytji watjantjaku, “Nganaṅa nyuntupa wangkaku yunyparringanyi.” Nyurrangarri wiya palunya yalatji watjantjaku, “Nyuntu ngayuku ngurrakutu ngalyarra mangarriku!” Nyurrangarri wiya palunya ngurrangka tjarrpatjunkula yaṅtaṅtaṅtjaku.¹¹ Nyurrangarri wiyawana nintilpayi palumpa yunyparringkula ngulytjurrinytjala Katutjanya wiya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Palumpa wangka kulira Yiitjuku wangkawana wiyanyurra tjukarurru nyinaku, wiyawana nintilpayi palunya nguwanpalpinyurra nyinaku.¹² Wangka kutjupa tjuṭa piipa ngaangka wakara wantirriyalkitjangkuna kulira wantingu. Ngayulu yunytjurringanyi ngula nyurrangar-rilakutu yankula walytjangku kutju watjalk-itja. Nganaṅa tjungurringkula yunypa nyinaku.¹³ Yiitjuku walytja tjuṭaya ngaangka tjungur-ringkupayi. Paluru tjana nyurrangarrinya wat-jaṅu, “Nganaṅa Yiitjuku palya nyinanyi.”

Luritja Bible
The New Testament and selected portions of the Old
Testament in the Luritja language of Australia

copyright © 2006 Bible Society of Australia

Language: Luritja (Pintupi-Luritja)

Dialect: Luritja

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

87b44b8a-66cc-5a79-8b77-3942a674d88b